

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

nehnutel'ného majetku štátu č. AOS-VII/2/2012/KV

uzatvorená v zmysle § 659 Občianskeho zákonníka a § 13 Zákona NR SR č. 278/1993 Z. z.
o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

Článok 1.

Zmluvné strany

1.1. POŽIČIAVATEĽ : Slovenská republika
Akadémia ozbrojených síl gen. Milana Rastislava Štefánika
Sídlo : Demänová 393, 031 01 Liptovský Mikuláš
Zastúpený : brig. gen. doc. Ing. Boris ĎURKECH, CSc., rektor
IČO : 37910337
DIČ: 2021872083
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu : 7000166299/8180 – el. energia, voda
7000327101/8180 – tepelná energia
Právna forma : štátna rozpočtová organizácia
(ďalej len požičiavateľ)

a

1.2. VYPOŽIČIAVATEĽ: Slovenská republika
Vojenské športové centrum DUKLA
sídlo: Hutná 3, 974 04 Banská Bystrica
zastúpený : Dušan POLÁČEK, riaditeľ
IČO: 00800520
DIČ: 2021075309
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000166408/8180
Právna forma : štátna rozpočtová organizácia
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Čl. 2.

Predmet zmluvy

- 2.1. Na základe tejto zmluvy prenecháva požičiavateľ vypožičiavateľovi do dočasného užívania nebytový priestor:
- 1 plaveckú dráhu o výmere 125 m² so sociálnymi zariadeniami umiestnenú v budove krytej plavárne, číslo budovy 26, súpisné číslo 417, na KN „C“ parcele č. 981/10, zapísané na LV č. 112, katastrálne územie Ploštín, na katastrálnom úrade Žilina, Správa katastra Liptovský Mikuláš,
 - miestnosť č. 033 - kolkáreň o výmere 186 m² umiestnenej v budove číslo 26, súpisné číslo 417, na KN „C“ parcele č. 981/10, zapísané na LV č. 112, katastrálne územie Ploštín, na katastrálnom úrade Žilina, Správa katastra Liptovský Mikuláš.
- Situačný náčrt predmetu výpožičky tvorí prílohu č.1 k tejto zmluve.

Čl. 3.

Účel výpožičky

- 3.1. Vypožičiavateľ bude užívať predmet výpožičky uvedený v čl. 2. tejto zmluvy na prípravu športovcov na športovú reprezentáciu Ozbrojených síl SR na domácich a zahraničných podujatiach.
- 3.2. Predmet výpožičky dočasne neslúži požičiavateľovi na plnenie úloh v rámci predmetu jeho činnosti. Na základe rozhodnutia číslo AOS-147/5-2012-3 sa tento stal dočasne prebytočný.

Čl. 4.

Doba výpožičky

- 4.1. Požičiavateľ prenechá vypožičiavateľovi predmet výpožičky za podmienok dohodnutých v tejto zmluve na dobu určitú **od 01. 01. 2013 do 31. 12. 2017.** Predmet výpožičky uvedený v čl. 2 bude vypožičiavateľ využívať na účely podľa čl. 3 nasledovne:
 - 1 plaveckú dráhu, každý piatok v mesiaci od 02.11. – 31. 03. daného roka v čase od 15,30 h – 17,30 h
 - kolkáreň, každý pondelok – piatok v čase od 16,00 h – 17,00 h, víkendy a sviatky od 10,00 h -12,00 h v danom roku.
- 4.2. Výpožička končí uplynutím doby, na ktorú bola dohodnutá.
- 4.3. Výpožička končí dohodou zmluvných strán.
- 4.4. Dohoda o skončení výpožičky musí mať písomnú formu.
- 4.5. Požičiavateľ si vyhradzuje právo jednostranne odstúpiť od zmluvy v prípade, že vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s účelom zmluvy, ak napriek písomnému upozorneniu porušuje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy a v prípade, že požičiavateľ bude nehnuteľný majetok potrebovať na plnenie svojich úloh. Odstúpenie nadobúda platnosť dňom jeho doručenia vypožičiavateľovi. Vypožičiavateľ je povinný odovzdať predmet výpožičky požičiavateľovi do 3 dní od doručenia odstúpenia od zmluvy.
- 4.6. Zmluva o výpožičke môže skončiť i výpoveďou ktoroukoľvek zo zmluvných strán i bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je jednomesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede.

Čl. 5

Ostatné dojednania

- 5.1. Podľa § 659 Občianskeho zákonníka vzniká vypožičiavateľovi právo predmet výpožičky uvedený v čl. 2 tejto zmluvy, užívať po dohodnutú dobu bezodplatne. Náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky (teplo, el. energia, voda, teplá úžitková voda) bude znášať na svoje náklady vypožičiavateľ.
- 5.2. Výpočet nákladov za poskytnuté energie – elektrická energia, tepelná energia, voda vykoná požičiavateľ vypožičiavateľovi za obdobie od 1.1. do 30.6. do 15.8. daného roka a za obdobie od 1.7. do 31.12. do 15.2. nasledujúceho kalendárneho roka po meranom období. Vypožičiavateľ uhradí náklady za poskytnuté energie a vodu v termíne splatnosti vystavenej faktúry v danom období.
- 5.3. Cena tepla sa určí na základe výpočtu spotreby tepla podľa inštalovaného výkonu vykurovacích telies a počtu dní vykurovacej sezóny. Vyúčtovanie tepla bude účtované podľa skutočnej ceny tepla za dané účtovné obdobie na základe výpočtu ceny tepelnej energie.
- 5.4. Cena elektrickej energie sa určí na základe výpočtu spotreby elektrickej energie podľa inštalovaného výkonu osvetlenia, výkonu elektrických spotrebičov a hodinovej potreby ich používania. Vyúčtovanie elektrickej energie bude účtované na základe výpočtu skutočnej ceny elektrickej energie za účtovné obdobie.

- 5.5 Cena vodného a stočného sa určí na základe normy spotreby vody a ceny vody určenej dodávateľom. Vyúčtovanie vody bude účtované na základe výpočtu skutočnej ceny vodného a stočného za dané účtovné obdobie. Spotreba teplej úžitkovej vody je stanovená na základe normy spotreby vody. Vyúčtovanie TUV bude účtované na základe výpočtu skutočnej ceny tepla za dané účtovné obdobie.
- 5.6 Náklady za poskytnuté služby v cenách vyúčtovaných požičiavateľovi hlavnými dodávateľmi týchto služieb, uhradí vypožičiavateľ na základe faktúry s lehotou splatnosti do 21 dní odo dňa vystavenia za elektrickú energiu, komunálny odpad a vodu na číslo účtu 7000 166 299/8180 a na číslo účtu 7 000 327 101/8180 za teplo, TUV.

Čl. 6.

Práva a povinnosti

- 6.1. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je známy stav vypožičiavanej časti nehnuteľného majetku.
- 6.2. Vypožičiavateľ bude predmet výpožičky uvedený v článku 2. užívať v súlade s účelom dohodnutým v tejto zmluve, pričom je povinný starať sa o požičaný majetok so starostlivosťou riadneho hospodára, chrániť ho pred poškodením a zničením.
- 6.3. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť plnenie všetkých povinností na úseku bezpečnosť a ochrany zdravia pri práci, zabezpečiť dodržiavanie zdravotnícko-hygienických opatrení a dodržiavať protipožiarne a režimové opatrenia.
- 6.4. Vypožičiavateľ nesmie na predmet výpožičky zriadiť záložné právo, iné vecné bremeno a ani prenechať do nájmu, podnájmu alebo výpožičky.
- 6.5. Vypožičiavateľ nemá právo robiť zmeny na predmete výpožičky bez súhlasu požičiavateľa.
- 6.6. Vypožičiavateľ zodpovedá za škody vzniknuté na predmete výpožičky prevádzkou, ako aj za škody, ktoré zavinil on sám alebo niektorý z jeho zamestnancov alebo iná osoba.
- 6.7. Úpravy a zmeny predmetu výpožičky môže vypožičiavateľ vykonávať len s predchádzajúcim písomným súhlasom požičiavateľa. Úhradu nákladov spojených so zmenou na veci môže vypožičiavateľ požiadať len v prípade, ak požičiavateľ dal so zmenou súhlas a súčasne sa zaviazal uhradiť tieto náklady.
- 6.8. Požičiavateľ si vyhradzuje právo počas uzatvorenia telovýchovného areálu predmet výpožičky neposkytovať.
- 6.9. Bežné otázky týkajúce sa predmetu výpožičky bude vypožičiavateľ riešiť prostredníctvom zástupcu požičiavateľa, Mgr. Jána Pápaya, PhD.
- 6.10. Za zabezpečenie tréningovej činnosti vypožičiavateľa zodpovedajú: rtm. Mgr. Peter Plánovský a Peter Mráz.
- 6.11. Požičiavateľ vydá pre vypožičiavateľa preukazy ku vstupu do telovýchovných zariadení podľa predloženého menného zoznamu.

Čl. 7.

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 7.1. Pokiaľ nie je v zmluve dohodnuté niečo iné, riadia sa ostatné právne vzťahy založené touto zmluvou príslušnými ustanoveniami Zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka.
- 7.2. Zmluva na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v zmysle ustanovení § 18 zákona č. 124/2006 Z. z. je prílohou č. 2 tejto zmluvy o výpožičke.
- 7.3. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 7.4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nadobudne po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom na úrade vlády SR dňa 01.01.2013.

- 7.5. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré predpisy.
- 7.6. Táto zmluva podlieha podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 7.7. Zmluva je vyhotovená v štyroch výtlačkoch, každý s platnosťou originálu, z ktorých tri obdrží požičiavateľ a jeden vypožičiavateľ.
- 7.8. Účastníci zmluvy sa s jej obsahom oboznámili, prehlasujú, že jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú

V Liptovskom Mikuláši,

V Banskej Bystrici,

brig. gen. doc. Ing. Boris ĎURKECH, CSc.
za požičiavateľa

Dušan POLÁČEK
za vypožičiavateľa

Z M L U V A
na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v zmysle ustanovení § 18,
zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších
predpisov, uzavretá na základe Zmluvy o výpožičke
č. AOS-VII/2/2012/KV
medzi

Akadémiou ozbrojených síl generála Milana Rastislava Štefánika so sídlom v Liptovskom Mikuláši
(požičiavateľ)

a

Vojenské športové centrum DUKLA Banská Bystrica
(vypožičiavateľ)

1.

Predmet zmluvy

1.1. Predmetom tejto zmluvy je vymedziť a určiť zodpovednosť na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia a ochrany pred požiarom v priestoroch Akadémie ozbrojených síl generála Milana Rastislava Štefánika so sídlom v Liptovskom Mikuláši (ďalej len „Akadémia ozbrojených síl“), ktoré určuje zmluva o výpožičke.

1.2. Za zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci /ďalej len „BOZP“/ a ochrany pred požiarom /ďalej len „OPP“/ seba a osôb, ktorým je umožnené využívať predmet výpožičky je plne zodpovedný vypožičiavateľ.

2.

Určenie a vymedzenie priestoru, objektu, pracoviska

2.1. Jedna dráha plaveckého bazéna a miestnosť č. 033 - kolkáreň, budova č. 26, súpisné č. 417, na parc. reg. „C“ č. 981/10 zapísané na LV č. 112, katastrálne územie Ploštín v priestoroch Akadémie ozbrojených síl, prístupové komunikácie a sociálne zariadenia.

3.

Zakázané činnosti a povinnosti vypožičiavateľa

3.1. Je zakázané vstupovať do priestorov Akadémie ozbrojených síl pod vplyvom alkoholických nápojov a iných omamných prostriedkov, prinášať do priestorov Akadémie ozbrojených síl alkoholické nápoje, predávať ich a požívať pri vykonávaní dohodnutých činností.

3.2. Je zakázané fajčiť mimo vyhradených miest a používať otvorený oheň.

3.3. Je zakázané svojvoľne vstupovať do ďalších objektov Akadémie ozbrojených síl, ktoré nie sú predmetom výpožičky, ako aj pohybovať sa mimo vyhradených priestorov.

3.4. Vypožičiavateľ využívajúci predmet výpožičky nesmie vykonávať činnosti, ktoré nesúvisia s dohodnutou činnosťou.

3.5. Dodržiavať pravidlá ochrany pred požiarom platné u požičiavateľa.

4.

Opatrenia na obmedzenie možných následkov ohrozenia života a zdravia, majetku

4.1. V prípade úrazu, poruchy alebo havárie na technickom zariadení a súčasnom priamom ohrození života alebo zdravia osôb, majetku si zmluvné strany vzájomne vypomôžu. Poskytnutie prvej lekárskej pomoci v pracovnej dobe na telefónnych číslach 422252, 422253, 422257.

4.2. V prípade vzniku požiaru spôsobeného osobami vypožičiavateľa vypomôže požičiavateľ požiaro-technickými prostriedkami. Poskytnutie pomoci v pracovnej dobe na telefónnych číslach 0960/ 422279 alebo 0903824708.

4.3. Vypožičiavateľ je povinný v prípade úrazu, vzniknutú skutočnosť ohlásiť bezpečnostnému technikovi Akadémie ozbrojených síl na telefónne číslo 0960/ 422279, 422480.

4.4. Vypožičiavateľ vykonávajúci dohodnuté činnosti musí bezodkladne odstraňovať zistené nedostatky na jeho zariadeniach, ktoré môžu viesť k vzniku požiaru, poškodeniu zdravia alebo majetku Akadémie ozbrojených síl. Nedostatky, za ktoré zodpovedá Akadémia ozbrojených síl, oznámiť bezpečnostnému technikovi na telefónne číslo 0960/ 422279.

5.

Zdroje a faktory ohrozujúce život a zdravie pri vykonávaných prácach

5.1. Pri vykonávaní dohodnutých činností je možné ohrozenie života a zdravia predovšetkým elektrickým prúdom pri manipulácii s elektrickými zariadeniami a spotrebičmi, ďalej pošmyknutiu sa v priestoroch telovýchovných zariadení, pádom na vnútorných a vonkajších komunikáciách a pri pohybe po schodiskách.

6.

Požadované organizačné opatrenia

6.1. Vypožičiavateľ potvrdzuje, že je odborne a zdravotne spôsobilý na výkon vykonávaných činností.

6.2. Vypožičiavateľovi je zakázané vstupovať do priestorov, ktoré nesúvisia s výkonom jeho činností a dodržiavať zákaz vstupu na rizikové pracoviská.

7.

Zodpovednosť

7.1. Vypožičiavateľ zodpovedá za dodržiavanie právnych a ostatných predpisov BOZP a OPP osobami využívajúce objekty uvedené v čl. 2, ktoré budú poučené z BOZP a OPP pred vstupom do priestorov AOS o bezpečnom správaní sa v uvedenom priestore pre danú činnosť a oboznámení s prevádzkovým poriadkom.

7.2. Prípadným porušením ustanovení tejto zmluvy a súčasným spôsobením mimoriadnej udalosti v priestoroch výpožičky a úrazy, nesie zodpovednosť a následky vypožičiavateľ.

7.3. Vypožičiavateľ zodpovedá za úrazy a škody na majetku v miestnostiach podľa prílohy č. 1 k zmluve o výpožičke voči tretím osobám.

9.

Súčinnosť

9. 1. Kontrolu pri zaisťovaní BOZP a OPP je oprávnený vykonávať zo strany požičiavateľa Ing. František Buday v prítomnosti zamestnanca vypožičiavateľa.

9. 2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami na znak súhlasu s celým jej obsahom a svoju účinnosť odvodzuje od účinnosti Zmluvy o výpožičke č.: AOS-VII/2/2012/KV. Meniť a dopĺňať zmluvu je možné len formou písomných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Zmluva zaniká v okamihu skončenia výpožičky uplynutím doby alebo z dôvodov uvedených v čl.4. Zmluvy o výpožičke č.: AOS-VII/2/2012/KV.

V Liptovskom Mikuláši, dňa

V Banskej Bystrici, dňa

brig. gen. doc. Ing. Boris ĎURKECH , CSc.
za požičiavateľa

Dušan POLÁČEK
za vypožičiavateľa